

Nederland is een klein land met 17 miljoen inwoners, 200 nationaliteiten en een taal die voor buitenlanders best lastig is. De grootste uitdaging is om de ongeschreven regels van een andere cultuur te leren kennen. Hoe kun je goede burensamenwerking worden? Een goede relatie met de burensamenwerking maakt de buurt een prettige plek om te wonen. Hier zijn wat tips om je op weg te helpen in je eigen Nederlandse buurt.

1. EVEN VOORSTELLEN

Een vriendelijke kennismaking is de basis voor een normale burensamenwerking. Bel aan, geef elkaar een hand, vertel hoe je heet en maak een praatje. Ook als er geen behoefte is aan intensief contact.

2. HOUD HET NETJES

Nederlanders waarderen het als je je tuin, plaatsje, balkon en openbare ruimtes schoon en opgeruimd houdt.

3. HOUD HET RUSTIG

Nederlandse woningen zijn vaak gehorig. Toch verwachten Nederlanders dat men na zonsondergang en op zondagochtend niet gestoord wordt door lawaai bij de burensamenwerking. Luid praten (telefoongesprekken), rondrennende kinderen en ander lawaai is niet bevorderlijk voor een goede burensamenwerking. Echter praten kan natuurlijk helpen om meer begrip voor elkaar te krijgen.

4. GORDIJNEN?

Het is je vast opgevallen dat in veel huizen zelfs 's avonds de gordijnen openblijven. Dat is een typisch Nederlandse gewoonte. Misschien verbaast het je, maar Nederlanders krijgen een onprettig gevoel als bij de burensamenwerking overdag de gordijnen dicht blijven. Als je je niet prettig voelt bij deze Nederlandse gewoonte, hang dan vitrage op.

5. COMMUNICEER MET JE BUREN

Burensamenwerking stellen het op prijs als zij tijdig op de hoogte worden gesteld van rust verstorende activiteiten. Nodig gerust de burensamenwerking uit als je een feestje geeft. Vertel ze wanneer het mogelijke lawaai begint en wanneer het eindigt. En kom die afspraak ook na. Vraag ze contact met je op te nemen als ze overlast ervaren.

6. NEDERLANDSE DIRECTHEID

Buitenlanders vinden Nederlanders vaak direct en zelfs bot. Het is onze manier van communiceren. We zijn er trots op dat we kunnen zeggen wat ons dwars zit en oplossingen kunnen bespreken. Als we iets niet willen, dan zeggen we dat gewoon. Wat we zeggen, bedoelen we ook! Vat het dus niet op als een belediging maar als een Nederlandse manier van communiceren! Een beleefd 'ja' zal onoprecht gevonden worden als het niet nagekomen wordt. Als je niet gewend bent aan deze directheid, kan het lastig zijn om je deze manier van communiceren eigen te maken.

7. NIET INVULLEN VOOR EEN ANDER

Uit punt 6 kun je opmaken dat het heel normaal is om naar je burensamenwerking te gaan om te bespreken wat je dwars zit of niet begrijpt. Krop vervelende gevoelens niet op! Het is altijd beter om snel te lucht te klaren zodra je weer een beetje gekalmeerd bent.

Uiteindelijk komt het neer op één principe:

8. DE GOUDEN LEEFREGEL: BEHANDEL ANDEREN ZOALS JE ZELF BEHANDELD WILT WORDEN.

Veel geluk en deel vooral al het goede van je eigen land en cultuur met ons!

The Netherlands is a small country with 17 million inhabitants of 200 nationalities and the language is pretty difficult. But even more difficult than the written and spoken language are the unwritten ways of communication. How can you become good neighbours and thus help make your own Dutch neighbourhood a friendlier, and more comfortable place to live? Here are some tips.

1. INTRODUCE YOURSELF

A friendly introduction is the basis for a normal neighbourly relationship. Go over to the neighbours for a handshake, tell your name and make small conversation. Even if you or your neighbours do not want close contact.

2. KEEP IT TIDY

Keeping your own garden, backyard, balcony and public places clean and tidy will be much appreciated.

3. QUIET AFTER DARK

Many Dutch houses are not very well isolated and have thin floors and walls. As the Dutch value quietness in the evenings and on Sunday mornings, keep your voices down. Loud telephone conversations, kids running around all the time and other noises will not improve your neighbourly relationships. Of course talking about it might result in a better understanding.

4. CURTAINS?

As you may have noticed, when it is dark outside many Dutch households have their curtains still open. This is a typical Dutch custom. On the other hand, and that seems quite strange, Dutch people will feel uncomfortable if you keep your curtains closed in the daytime. Buy some lace curtains if you feel uncomfortable with this custom.

5. COMMUNICATE WITH YOUR NEIGHBOURS

It will be much appreciated if you inform your neighbours beforehand of noisy activities. If you throw a party, why not invite all the neighbours too? Inform them of the time noises will start and finish. It is best to keep to those agreed upon times. Ask them to contact you if the disturbance is becoming burdensome.

6. DUTCH DIRECTNESS

To many foreigners, we Dutch are known as very direct or even blunt. Actually it is a way of communication and most of us are proud of the way we are perfectly able to tell someone what is bothering us or discussing to find a solution. If we don't want something, we also make it clear. What we say is what we mean! So do not understand that as an insult, but as a way of communication in the Netherlands. A polite "yes" will be regarded as insincere when there is no follow-up. It may be a challenge for you to join in!

7. DO NOT ASSUME, BUT ASK

As you can conclude from tip no. 6, it is by all means accepted to go to your neighbours door and talk about something that is bothering you or something you do not understand. Do not bottle up bad feelings! It is always better to clear the air right away once you have calmed down.

From all this preceding there is one bottom line:

8. THE GOLDEN RULE: DO UNTO OTHERS AS YOU WOULD HAVE THEM DO UNTO YOU!

Good luck and please share with us all the good things from your country and culture!